

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550004530501** **02.03.2023**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829** **0091024089** **UJ**

3) **Delivery note no**

**4014820**

Page 1

2) Receiver note

4) Dispatchdate

6) Freight

Creationday  
**02.10.2023**

Free Unfrank

7) Delivery

Waggon

Carrier

Fr.Gut Express Post

14) Our Order-No.  
**25557282**

15) additional data customer

23) Total weight kg

17) Dispatch place

24) net

**cHub**

gross **1.121,2** net **637,7**

20) Incoterms 2010

26) Receipt-/unload-point

Free Carrier

**14249**

10 PAL

40) Receiver notes

21) Packing type

Quantity

Destination

Quaty.(ts) +/- Notes

EL Control Unit; aTCU-2-9.

640

**338852**

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: **10**

Conformità alle schede d'imballo:  **NO**

Data controllo: **06/10/23**

Firma

*[Signature]*

180350 P64

5012884788

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bsw Nr



MAG14820

BVE13384

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 további 21+22 rovatokat a feladó téli ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno ( Bari ) ITALY				<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b> J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (Bari) ország / country / Land ITALY				<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231002				<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Mellékelt okmányok Annexed documents</b> Beigefügte Dokumente SAP-1324190													
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12 Térfogat (m<sup>3</sup>)</b> Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>	
		80		PAL		KFZ ÜZEMELTŐ		R		9,125.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		9,125 000			
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvévő Consignee Empfänger			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan, Robert Bosch Elektronikai Kft.				<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders HATVAN VAT: HU11672953 EORI: HU0000003018				<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 OTT 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

Veszélyes árutól az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.